

OLYMPUS[®]

FL-700WR

FI OHJEET

CE

Mallinro: IM011

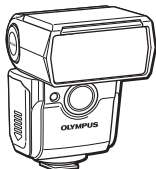
Kiitos, että ostit tämän Olympus-tuotteen.

Varmistaaksesi turvallisuutesi lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

Pidä se myös saatavilla mahdollista tulevaa käyttöä varten.

Jos käytät tuotetta ostomaan tai -alueen ulkopuolella, saatat rikkoa paikallisia määräyksiä. Olympus ei hyväksy tässä tapauksessa mitään vastuuta.

Pakkauksen sisällön tarkastaminen



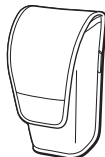
● Salamala: FL-700WR

● Ohjeet (tämä opas)



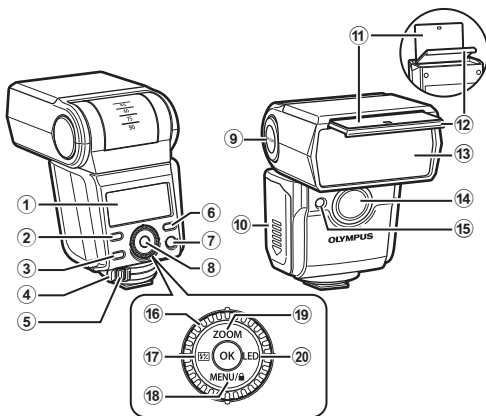
● Salamajalusta: FLST-1

● Takuukortti



● Salamakotelo

Osien nimet



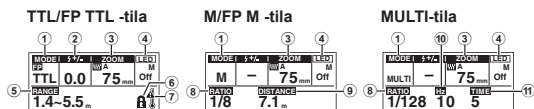
- ① Ohjauspaneeli.....S. 4
- ② MODE-painikeS. 8, 18
- ③ CHARGE/TEST-painike.....S. 7
- ④ Salpa.....S. 6
- ⑤ Salvan vapautuspainike.....S. 6
- ⑥ $\left[\text{radio symbol} \right]$ -painike (radioviestintätilan vaihtaminen)S. 8, 18
- ⑦ ON/OFF-painike.....S. 7
- ⑧ OK-painikeS. 8, 18
- ⑨ PUSH-painike (lukon vapautus)....S. 13
- ⑩ Paristolokeron kansiS. 5
- ⑪ Heijastinlevy.....S. 14
- ⑫ Laajakulmahajotin.....S. 14
- ⑬ SalamaikkunaS. 13
- ⑭ AF-valaisin/LED-valoS. 25, 26
- ⑮ Optisen kommunikaation anturin ikkunaS. 15

Valitsin/nuolinäppäimet

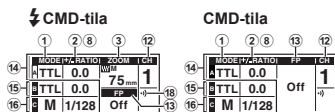
- ⑯ Valitsin.....S. 8, 18, 25
- ⑰ $\left[\text{FZ} \right]$ (kompensaatio/salaman voimakkuus)/ $\left[\text{left arrow} \right]$ -painikeS. 9, 10, 11, 12, 18
- ⑱ MENU/ $\left[\text{lock symbol} \right]$ (näppäinlukitus)/ $\left[\text{down arrow} \right]$ -painikeS. 25
- ⑲ ZOOM/ $\left[\text{up arrow} \right]$ -painikeS. 9, 10, 11, 12, 13, 18
- ⑳ LED/ $\left[\text{right arrow} \right]$ -painikeS. 25

Näyttö (ohjauspaneeli)

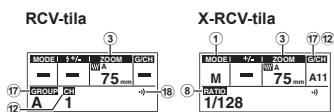
Salamatilat (S. 9 – 12)



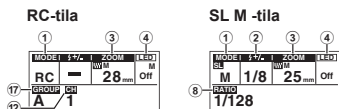
Langattoman radio-ohjaimen tilat (S. 18)



Langattoman radiovastaanottimen tilat (S. 20)



Optiset langattomat tilat (S. 22)



- ① MODE (salamen ohjaustila)
- ② +/- (salamen kompensointi)
- ③ ZOOM (välähdyskulma)
- ④ LED-valo
- ⑤ RANGE (salamen ohjauskantama)
- ⑥ (näppäinlukitustila)
- ⑦ (lämpötilavaroitus)
- ⑧ RATIO (salamen voimakkuus)
- ⑨ DISTANCE (optimaalinen kuvausetäisyys)
- ⑩ Hz (välähdystaajuus)
- ⑪ TIME (välähdysten määrä)
- ⑫ CH (viestintäkanava)
- ⑬ FP (Super FP) -salama
- ⑭ Ryhmän A asetus
- ⑮ Ryhmän B asetus
- ⑯ Ryhmän C asetus
- ⑰ GROUP (viestintäryhmä)
- ⑱ (langaton radiotila)

Salaman valmisteleminen

Paristojen asettaminen (myydään erikseen)

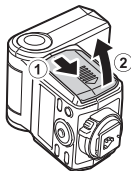
Käytettävät paristot

Käytä jotakin seuraavista paristoista.

- AA NiMH -paristot (x 4)
- AA-alkalikuivakennoparistot (x 4)
- ❗ AA-mangaaniparistot eivät ole käyttökelpoisia.
- ❗ Vältä AA-litiumparistojen käyttämistä. Jotkin AA-litiumparistot voivat tulla erittäin kuumiksi käytön aikana.

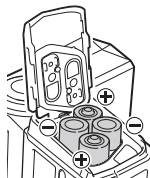
Paristojen asettaminen

1 Avaa paristokotelon kansi.

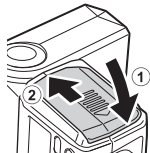


2 Aseta paristot.

- Varmista, että napamerkinnyt (+/-) ovat oikein.

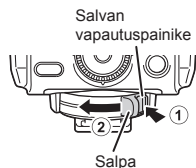


3 Sulje paristokotelon kansi.



Salaman kiinnittäminen kameraan

- 1 Varmista, että sekä salama että kamera ovat pois päältä.
 - 1 Sähköliittimissä oleva lika tai kosteus voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Pyyhi kaikki lika tai kosteus pois, ennen kuin kiinnität salaman kameraan.
- 1 Pidä salvan vapautuspainiketta (1) painettuna ja liu'uta salpaa nuolen (2) suuntaan.



- 2 Työnnä salama kokonaan salamakengään.



- 3 Liu'uta salpa nuolen suuntaan.

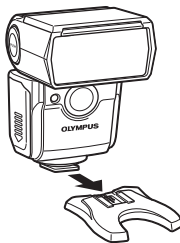


Salaman poistaminen

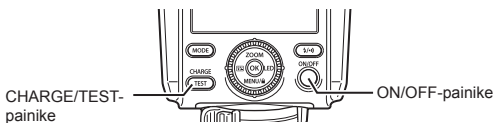
Suorita edellä olevan menettelyn vaihe 1 ja poista salama salamakengästä.

Salaman kiinnittäminen salamajalustaan

Kiinnitä salama salamajalustaan noudattaen samoja ohjeita kuin kohdassa "Salaman kiinnittäminen kameraan".



Virran kytkeminen päälle



1 Paina ON/OFF-painiketta.

- CHARGE/TEST-painikkeen valo syttyy oranssina ja ohjauspaneeli kytkeytyy päälle.

- ❗ Vaihda paristot pian, jos CHARGE/TEST-painikkeen valo ei syty seuraavassa esitettyjen aikojen sisällä. (S. 5)

NiMH-paristot: 10 sekuntia

Alkalikuivakennoparistot: 30 sekuntia

- ❗ Jos -merkki ilmestyy ohjauspaneelin keskelle, paristojen varaus on hyvin vähissä. Vaihda paristot mahdollisimman pian.

Testisalaman laukaiseminen

Laukaistaksesi testisalaman paina CHARGE/TEST-painiketta painikkeen valon palaessa oranssina.

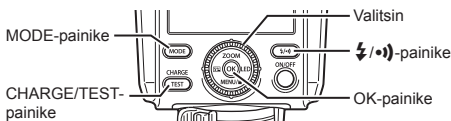
Virran kytkeminen pois päältä

Paina ON/OFF-painiketta.

Virransäästötila/automaattinen virrankatkaisu

- Joissakin kameroissa salama siirtyy automaattisesti virransäästötilaan silloin, kun kamera siirtyy virransäästötilaan.
- Jos noin 60 minuuttia ei ole mitään toimintaa, virta katkeaa automaattisesti. Paina ON/OFF-painiketta, kun haluat käyttää salamaa uudelleen.

Kuvaaminen salamalla



1 Aseta kamera salamatilaan.

- Lisätietoja löytyy kameran käyttöoppaasta.

2 Paina ⚡/•-painiketta. Valitse sitten ⚡ (salama)tila kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.

- CHARGE/TEST-painikkeen valo syttyy oranssina.

⚡		
CMD	⚡CMD	
RVC	X-RVC	

3 Paina MODE-painiketta. Valitse sitten salaman ohjaustila kiertämällä valitsinta ja säädä asetukset.

- Lisätietoja löytyy salaman ohjaustilojen kuvauksista (S. 9–12).

4 Paina laukaisin puoliväliin.

- Jos käytät TTL-tilaa, varmista, että kohde on RANGE-arvon (salaman ohjauskantaman) sisällä.
- Jos käytät M-tilaa, varmista, että kohde on DISTANCE-arvon (optimaalisen kuvausetaisyysrajojen) rajoissa.

5 Paina laukaisin kokonaan alas ottaaksesi kuvan.

- ❗ Jos salaman sisäinen lämpötila nousee liikaa, ⚡ (lämpötilavaroitus) ilmestyy ja salama ei välähdä tietyn ajanjakson aikana. Rajoita peräkkäiset laukaisut 40 kertaan (laukaistaessa täydellä teholla). Laukaisemisen jälkeen vältä salaman käyttämistä vähintään 10 minuutin ajan.
- ❗ Reunahäipymää voi esiintyä riippuen objektiivista ja vastavalosuojasta. (Objektiivin tai vastavalosuojan varjo saattaa ilmestyä kohteeseen.)

Automaattinen salaman ohjaus (TTL-tila)


TTL-tila säätää salaman tason kameran objektiivin läpi tulevan kirkkauden mukaan. Voit käyttää tätä tilaa Olympus TTL-tilaa tukevien kameroiden kanssa. Katso yhteensopivien kameroiden luettelo Olympuksen verkkosivuilta.

- 1 Paina MODE-painiketta. Valitse sitten TTL kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.

MODE	+/-	ZOOM	LED
TTL	0.0	75 mm	M Off
RANGE	0.7~8.0 m		

- 2 Säädä asetukset.

Salaman kompensoinnin asettaminen (⚡ +/-)

Paina -painiketta, jotta ⚡ +/- korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salaman kompensoinnin arvojen -5 ja +5 välille.

Paina OK-painiketta.

Välähdyskulman (ZOOM) asettaminen

Paina ZOOM-painiketta, jotta ZOOM korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Automaattinen asetus tulee voimaan, kun valitset A (automaattinen). Automaattinen asetusalue on 12–75 mm.
- Valintaa A (automaattinen) ei voi tehdä, jos salamajännitys on säädetty salamahajotinkuvaukseen.
- Voit asettaa välähdyskulmaksi 12–75 mm, kun valitset M (manuaalinen).

Paina OK-painiketta.

Salaman voimakkuuden asettaminen manuaalisesti (M-tila)

Salama välähtää valitulla voimakkuudella. Voit käyttää tätä tilaa kameroiden kanssa, jotka eivät tue Olympuksen viestintäominaisuutta.

- 1 Paina MODE-painiketta. Valitse sitten M kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.

MODE	+/-	ZOOM	LED
M	-	75 mm	M Off
RATIO	1/128 1.14 m		

- 2 Säädä asetukset.

Välähdyskulman (ZOOM) asettaminen

Paina ZOOM-painiketta, jotta ZOOM korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

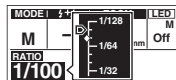
- Automaattinen asetus tulee voimaan, kun valitset A (automaattinen). Automaattinen asetusalue on 12–75 mm.
- Valintaa A (automaattinen) ei voi tehdä, jos salamaikkuna on säädetty salamahajoitinkuvaukseen.
- Voit asettaa välähdyskulmaksi 12–75 mm, kun valitset M (manuaalinen).

Paina OK-painiketta.

Salaman voimakkuuden (RATIO) asettaminen

Paina $\frac{1}{2}$ -painiketta, jotta RATIO korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salamasuhteeksi 1/1–1/128.*1
*1 Voit valita säätöväliksi 1/2 EV tai 1/3 EV. (S. 26)
*2 Asteikonäytössä \blacktriangleright ilmaisee nykyisen valinnan. \diamond on edellinen asetus.



Asteikonäyttö*2

Paina OK-painiketta.

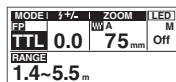
- Jos vaihdat M-tilaan sen jälkeen, kun olet kuvannut salamalla TTL-tilassa, edellisestä salaman voimakkuudesta tulee manuaalinen salaman voimakkuus.

Salaman väläyttäminen nopealla suljinnopeudella (FP TTL -tila / FP M -tila)

Voit kuvata salamalla salaman täsmäysnopeutta nopeammilla suljinnopeuksilla. Nämä tilat ovat hyödyllisiä, kun haluat ottaa muutokuvan sumennetulla taustalla säätämällä aukkoa suuremmaksi, tai kun haluat käyttää nopeampaa suljinnopeutta vähentääksesi taustan ylivalottumista.

Ohjeluku on pienempi kuin tavallisessa TTL-tilassa tai M-tilassa.

- 1** Paina MODE-painiketta. Valitse sitten FP TTL tai FP M kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.



- 2** Säädä asetukset.

Salaman kompensoation asettaminen (⚡ +/-) FP TTL -tilassa

Paina **[⚡ +/-]**-painiketta, jotta ⚡ +/- korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salaman kompensoation arvojen -5 ja +5 välille.

Paina **OK**-painiketta.

Välähdyskulman (ZOOM) asettaminen

Paina **ZOOM**-painiketta, jotta ZOOM korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Automaattinen asetus tulee voimaan, kun valitset A (automaattinen). Automaattinen asetusalue on 12–75 mm.
- Valintaa A (automaattinen) ei voi tehdä, jos salamaiikkuna on säädetty salamahajotinkuvaukseen.
- Voit asettaa välähdyskulmaksi 12–75 mm, kun valitset M (manuaalinen).

Paina **OK**-painiketta.

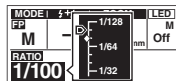
Salaman voimakkuuden (RATIO) asettaminen FP M -tilassa

Paina **[RATIO]**-painiketta, jotta RATIO korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salamasuhteeksi 1/1–1/128.*1

*1 Voit valita säätöväliksi 1/2 EV tai 1/3 EV. (S. 26)

*2 Asteikonäytössä **[D]** ilmaisee nykyisen valinnan. **[◇]** on edellinen asetus.



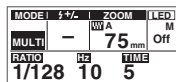
Asteikonäyttö*2

Paina **OK**-painiketta.

Salaman välähtäminen toistuvasti säännöllisin välein (MULTI-tila)

Tässä tilassa salama välähtää useita kertoja säännöllisin välein yhden valotuksen aikana. Saat kuvattua kohteen liikkeen yhteen kuvaan. Välähdysten enimmäismäärä riippuu salaman voimakkuuden asetuksesta. Yleensä tällaisessa kuvaamisessa käytetään hidasta 60 sekunnin suljinnopeutta tai sitäkin hitaampaa. Voit asettaa tämän tilan vain niissä Olympus-kameroissa, jotka tukevat monisalamaominaisuutta.

- 1 Paina **MODE**-painiketta. Valitse sitten **MULTI** kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla **OK**-painiketta.



- 2 Säädä asetukset.

Välähdyskulman (ZOOM) asettaminen

Paina ZOOM-painiketta, jotta ZOOM korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Automaattinen asetus tulee voimaan, kun valitset A (automaattinen). Automaattinen asetusalue on 12–75 mm.
- Valintaa A (automaattinen) ei voi tehdä, jos salamaikkuna on säädetty salamahajoitinkuvaukseen.
- Voit asettaa välähdyskulmaksi 12–75 mm, kun valitset M (manuaalinen).

Paina OK-painiketta.

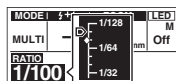
Salaman voimakkuuden (RATIO) asettaminen

Paina $\frac{1}{2}$ -painiketta, jotta RATIO korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salamasuhteeksi 1/4–1/128.*1

*1 Voit valita säätöväliksi 1/2 EV tai 1/3 EV. (S. 26)

*2 Asteikonäytössä \blacktriangleright ilmaisee nykyisen valinnan. \diamond on edellinen asetus.



Asteikonäyttö*2

Paina OK-painiketta.

Välähdystaajuuden (Hz) asettaminen

Paina MODE-painiketta. Paina sitten $\triangleleft \triangleright$ nuolinäppäimistä, jotta Hz korostuu. Säädä asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa taajuuden arvoksi 1–100.

Paina OK-painiketta.

Välähdysten määrän (TIME) asettaminen

Paina MODE-painiketta. Paina sitten $\triangleleft \triangleright$ nuolinäppäimistä, jotta TIME korostuu. Säädä asetusta kiertämällä valitsinta.

- Välähdysten enimmäismäärän asetus riippuu salaman voimakkuuden (RATIO) asetuksesta.

Paina OK-painiketta.

Kameran suljinnopeuden asettaminen

Aseta suljinnopeus salaman välähdystaajuuden ja asetetun välähdysten määrän mukaan, kuten seuraavassa kuvataan.

Suljinnopeus (s) \geq Välähdysten määrä (TIME) \div Välähdystaajuus (Hz)

Esimerkki:

Jos välähdysten määrän (TIME) asetus on "10" ja välähdystaajuuden (Hz) asetus on "5", aseta suljinnopeus isommaksi kuin seuraavalla kaavalla laskettu arvo (s).

$$10 \div 5 = 2$$

Kuvausvinkit

Valon jakauman säätäminen

Voit vaihdella vakiotilan ja laajan tilan välillä. Laaja tila on hyödyllinen, kun haluat valaista ympäristön tasaisemmin. Jos välähdyskulma on 12 mm tai pienempi, valon jakauma ei muutu.

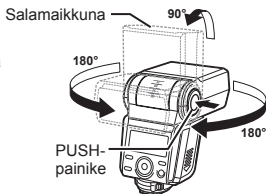
1 Pidä ZOOM-painiketta painettuna, kunnes "W" (laaja) ilmestyy ohjauspaneeliin.

- Voit peruuttaa asetuksen pitämällä ZOOM-painiketta painettuna, kunnes "W" (laaja) häviää ohjauspaneelistä.

MODE	1/2	ZOOM	LED
TTL	0.0	W 25mm	M Off
RANGE	0.7~8.0m		

Salamaikkunan kallistaminen (salamahajoitinkuvaus)

Voit säätää varjojen ilmestymistä muuttamalla salamasta kohteeseen tulevan valon kulmaa. Voit myös heijastaa valon katon tai seinien kautta pehmentääksesi kohteen varjoja.



1 Pidä PUSH-painiketta painettuna ja kallista salamaikkunaa ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle.

Salaman hajoittaminen

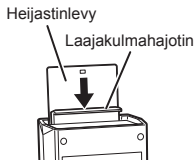
Voit pehmentää salaman valoa heijastamalla sen katon tai seinien kautta.

- Kun asetat asetuksen ZOOM (välähdyskulma) arvoksi A (automaattinen), salamahajoitinkuvauksen välähdyskulmaksi tulee "Bounce zoom"-asetus. (S. 26)

Heijastusefektin luominen

Voit luoda heijastuksia kuvattavien henkilöiden silmiin, kun käytät heijastinlevyä salamahajoitinkuvauksen aikana. Tämä antaa kuvauskohteille dynaamisemman ilmeen.

- 1** Pidä PUSH-painiketta painettuna ja kallista salamaikkunaa ylöspäin 90 astetta.
- 2** Vedä laajakulmahajotin ulos.
 - Heijastinlevy tulee laajakulmahajottimen mukana.
- 3** Kiinnitä vain laajakulmahajotin.



Välähdyskulman suurentaminen (laajakulmahajotin)

Käytä laajakulmahajotinta, kun linssin polttovälin pituus on 12 mm (24 mm*) tai sen alle. Välähdyskulman arvoksi tulee 7 mm. Laajakulmahajotin on hyödyllinen myös, jos haluat hajottaa valon kuvatessasi alle 1 metrin etäisyydeltä ja niin edelleen.

* Polttoväli 135-fimillä (35 mm filmi)

- 1** Vedä laajakulmahajotin ulos ja aseta salamaikkunan eteen.
 - Heijastinlevy tulee laajakulmahajottimen mukana.
 - ZOOM-asetus (välähdyskulma) noudattaa "Wide panel"-asetusta. (S. 26)
- 2** Kiinnitä vain heijastinlevy.
 - ❗ Älä taivuta laajakulmahajotinta ylöspäin.



Langaton kuvaus

Voit ottaa kuvan käyttämällä yhtä tai useampaa salamaa, jotka on asetettu etäälle kamerasta. Voit säätää salamien asentoja ja asetuksia, jolloin saat monia erilaisia valoeffektejä.

Tämä salama tukee langattomassa kuvauksessa kahta viestintätapaa radioaaltoista viestintää ja optista viestintää.

Erot radioaaltoisen viestinnän ja optisen viestinnän välillä

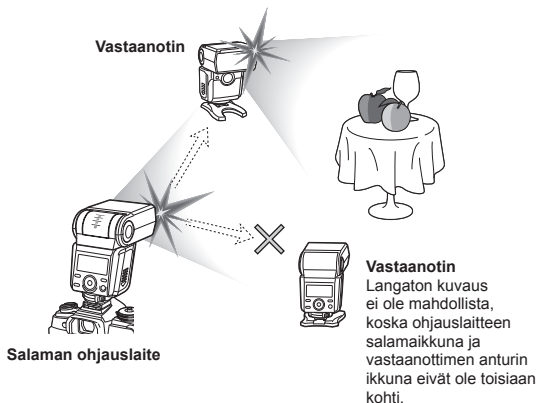
Langattomassa kuvauksessa radioviestinnällä on joitakin etuja langattomaan optiseen viestintään verrattuna. Langaton kuvaus on vähemmän herkkä esteille ja ympäristön valolle, jolloin vastaanottimen sijoittaminen ja kuvauspaikan valinta on joustavaa.

Seuraavassa taulukossa on pääasialliset toiminnalliset erot.

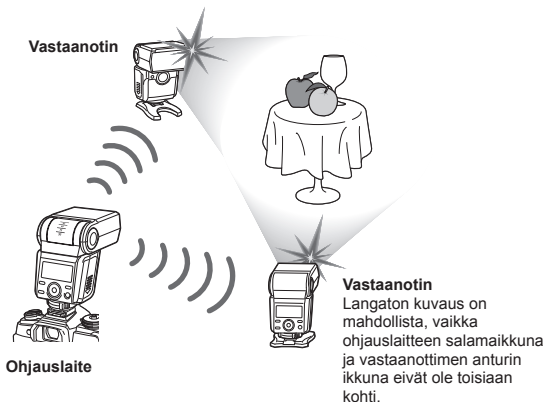
Toiminto	Radioaaltoinen viestintä	Optinen viestintä
Enimmäisviestintäetäisyys	Noin 30 metriä	Enintään noin 5 metriä*
Ryhmät	3 ryhmää (A / B / C)	3 ryhmää (A / B / C) + 1 pääsalama
Viestintäkanavat	1–15	1–4

* Etäisyys vaihtelee riippuen vastaanottimen kulmasta ja salaman ja vastaanottimen yhteensopivuudesta.

Optinen viestintä



Radioaaltoinen viestintä



Langattoman radiotoiminnon käyttäminen

Voit käyttää tätä salamaa ohjaamaan useita vastaanottimia radioaaltoisen viestinnän kautta (ohjauslaitetoiminto). Voit myös käyttää ohjauslaitetta ohjaamaan tätä salamaa radioaaltoisen viestinnän kautta (vastaanotintoiminto). Nämä toiminnot toimivat vain niissä Olympus-tuotteissa, jotka tukevat langatonta radioaaltoista toimintoa.

Katso lisätietoa langatonta radioaaltoista toimintoa tukevista tuotteista Olympuksen verkkosivuilta.

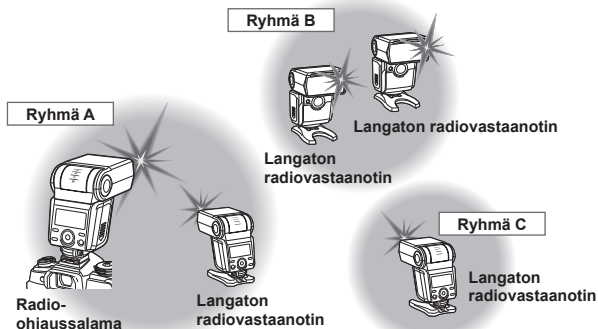
Käyttötilat

Tällä salamalla on seuraavat radioaaltoiset langattomat käyttötilat.

- Langaton radio-ohjauslaite:** Salama ohjaa langattomia radiovastaanottimia.
- Radio-ohjaussalama:** Salama ohjaa langattomia radiovastaanottimia ja laukaisee salaman.
- Langaton radiovastaanotin (ryhmäohjaus):** Salama ohjaa laukaisua.
- Langaton radiovastaanotin (yksittäinen ohjaus):** Salama ohjaa laukaisua omien asetustensa pohjalta.

Ryhmäohjaus

Kun asetat salaman käyttötilaksi langaton radio-ohjauslaite tai radio-ohjaussalama, voit ohjata enintään kolmea langattomien radiovastaanottimien ryhmää. Jokaisessa ryhmässä on samat asetukset salaman laukaisulle. Tämä toiminto mahdollistaa kuvauksen erilaisilla valoeffeiteillä.



Viestintäetäisyys

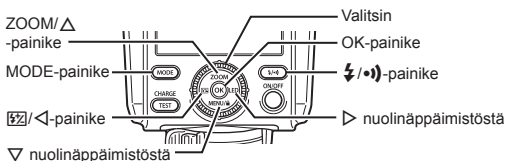
Radioaaltoinen langaton enimmäisviestintäetäisyys tällä salamalla on noin 30 metriä (Olympuksen mittaolosuhteissa).

- Tämä etäisyys edellyttää, että esteitä, suojaavia materiaaleja tai muiden laitteiden radiohäirintää ei ole.
- Viestintäetäisyys voi olla lyhyempi riippuen laitteiden sijoittelusta, ympäristöstä, sääolosuhteista ja muista tekijöistä.

Taajuus

Tämä tuote käyttää 2,4 GHz:n taajuuskaistaa langattomaan viestintään. Muut langattomat laitteet voivat kuitenkin käyttää samaa taajuutta.

Langaton radioaaltoinen kuvaus



Salaman käyttö langattomana radio-ohjauslaitteena / ohjaussalamana

- 1** Paina ⚡/•) -painiketta. Valitse sitten käyttötila kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.

- CHARGE/TEST-painikkeen valo syttyy vihreänä.

⚡/•)	
CMD	⚡CMD
RCV	X-RCV

Kun valitset käyttötilan

CMD-tila

- Voit käyttää salamaa langattomana radio-ohjauslaitteena. (Salama ei välähdi.)

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A TTL	0.0		1
B TTL	0.0	Off	•)
C M	1/128		

⚡CMD-tila

- Voit käyttää salamaa radio-ohjaussalamana. (Salamalle on määritetty ryhmä A.)

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A TTL	0.0	^{WA} 75 mm	1
B TTL	0.0	FP	•)
C M	1/8	Off	

- 2** Paina MODE-painiketta. Paina sitten Δ ▽ nuolinäppäimistöä. Aseta ryhmän salaman ohjaustila korostamalla ryhmän MODE (salaman ohjaustila).

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A TTL	0.0	^{WA} 75 mm	1
B TTL	0.0	FP	•)
C M	1/8	Off	

- 3** Valitse salaman ohjaustila kiertämällä valitsinta ja paina sitten OK-painiketta.

- Lisätietoja löytyy salaman ohjaustilojen kuvauksista (S. 9–12).

- Jos et halua tiettyä ryhmää, valitse "Off".

- 4** Säädä asetukset.

Salaman kompensoation asettaminen (⚡ +/-)TTL- tai FP TTL -tilassa

Paina -painiketta, jotta +/- RATIO korostuu.

Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salaman kompensoation arvojen -5 ja +5 välille.

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	^W A 75 mm	1
B	TTL 0.0	FP	·j)
C	M 1/8	Off	

Paina OK-painiketta.



Salaman voimakkuuden (RATIO) asettaminen M-, FP M- tai MULTI-tilassa

Paina -painiketta, jotta +/- RATIO korostuu.

Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salamasuhteeksi 1/1–1/128.*1

*1 Voit valita säätöväliksi 1/2 EV tai 1/3 EV. (S. 26)

*2 Asteikonäytössä  ilmaisee nykyisen valinnan.  on edellinen asetus.

MODE	+/- RATIO	
A	TTL 0.0	1/16
B	TTL 0.0	1/8
C	M 1/8	1/4

Asteikonäyttö*2

Paina OK-painiketta.

Välähdyskulman (ZOOM) asettaminen ⚡ CMD-tilassa

Paina ZOOM-painiketta, jotta ZOOM korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Automaattinen asetusta tulee voimaan, kun valitset A (automaattinen). Automaattinen asetusalue on 12–75 mm.
- Valintaa A (automaattinen) ei voi tehdä, jos salamaikkuna on säädetty salamahajotinkuvaukseen.
- Voit asettaa välähdyskulmaksi 12–75 mm, kun valitset M (manuaalinen).

Paina OK-painiketta.

FP-tilan asettaminen

Paina  nuolinäppäimistöä, jotta FP korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit valita On (käytössä) tai Off (poissa käytöstä).

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	On	·j)
C	M 1/8		

CMD-tila

MODE	+/- RATIO	ZOOM	CH
A	TTL 0.0	^W A 12 mm	1
B	TTL 0.0	FP	·j)
C	M 1/8	On	

⚡ CMD-tila

- Lisätietoja löytyy kohdasta "Salaman väläyttäminen nopealla suljinnopeudella (FP TTL -tila / FP M -tila)" (S. 10).

Paina OK-painiketta.

Kanavan (CH) asettaminen

Paina $\triangleleft \triangleright$ nuolinäppäimistöä, jotta CH korostuu. Valitse sitten viestintäkanava kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.

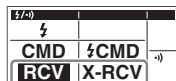
- Voit valita SCAN* tai kanavan numeron 1–15.

*Valitse tämä asetus, jos viestintäolosuhteet ovat huonot muiden laitteiden aiheuttamien häiriöiden takia. Kun käyttämätön kanava ilmestyy automaattisesti, vahvista se painamalla OK-painiketta uudelleen.

5 Valitse langattomissa vastaanottimissa sama kanava, jonka olet asettanut langattomalle ohjauslaitteelle/ohjaussalamalle.

Salaman käyttäminen langattomana vastaanottimena

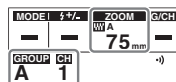
1 Paina $\text{⚡}/\text{⦿}$ -painiketta. Valitse sitten käyttötila kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.



Kun valitset käyttötilan

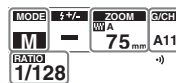
RCV-tila (ryhmäohjaus)

- Tässä tilassa salaman ohjaustila ja salaman voimakkuus asetetaan langattomasta radio-ohjauslaitteesta. Langaton radiovastaanotin (tämä salama) saa asetustiedot ja välähdyssignaalin langattomalta radio-ohjauslaitteelta. Tämän jälkeen langaton radiovastaanotin laukaisee salaman.



X-RCV-tila (yksittäinen asettaminen)

- Tässä tilassa salaman ohjaustila ja salaman voimakkuus asetetaan langattomasta radiovastaanottimesta (tämä salama). Langaton radiovastaanotin saa asetustiedot langattomalta radio-ohjauslaitteelta. Tämän jälkeen langaton radiovastaanotin laukaisee salaman omien asetustensa mukaan.



2 Paina MODE-painiketta. Valitse sitten salaman ohjaustila kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta (vain X-RCV-tilassa).

3 Säädä asetukset.

Välähdyskulman (ZOOM) asettaminen

Paina ZOOM-painiketta, jotta ZOOM korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Automaattinen asetus tulee voimaan, kun valitset A (automaattinen). Automaattinen asetusalue on 12–75 mm.
- Valintaa A (automaattinen) ei voi tehdä, jos salamaikkuna on säädetty salamahajoitinkuvaukseen.
- Voit asettaa välähdyskulmaksi 12–75 mm, kun valitset M (manuaalinen).



Paina OK-painiketta.

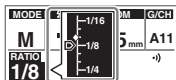
Salaman voimakkuuden (RATIO) asettaminen X-RCV-tilassa

Paina -painiketta, jotta RATIO korostuu. Valitse sitten asetus kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salamasuhteeksi 1/1–1/128.*1

*1 Voit valita säätöväliksi 1/2 EV tai 1/3 EV. (S. 26)

*2 Asteikonäytössä  ilmaisee nykyisen valinnan.  on edellinen asetus.



Asteikonäyttö*2

Paina OK-painiketta.


Viestintäryhmän/-kanavan asettaminen RCV-tilassa

- Valitse sama ryhmä ja sama kanava, jonka olet asettanut langattomalle ohjauslaitteelle/ohjaussalamalle.

Paina MODE-painiketta. Paina sitten  nuolinäppäimistä, jotta GROUP (viestintäryhmä) korostuu. Säädä asetusta kiertämällä valitsinta.

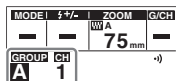
- Voit valita ryhmän A, ryhmän B tai ryhmän C.

Paina OK-painiketta.

Paina MODE-painiketta. Paina sitten  nuolinäppäimistä, jotta CH (viestintäkanava) korostuu. Säädä asetusta kiertämällä valitsinta.

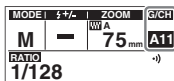
- Voit valita kanavan 1–15.

Paina OK-painiketta.



Viestintäryhmän/-kanavan asettaminen X-RCV-tilassa

- Valitse sama ryhmä ja sama kanava, jonka olet asettanut langattomalle ohjauslaitteelle/ ohjaussalamalle.



Paina MODE-painiketta. Paina sitten <|> nuolinäppäimistöä, jotta G/CH (viestintäryhmä/viestintäkanava) korostuu. Säädä asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit valita A1–A15, B1–B15 ja C1–C15.

Paina OK-painiketta.

Välähdystaajuuden (Hz) ja välähdysten määrä (TIME) asettaminen

- Tämä toimenpide on välttämätön vain, jos valitsit MULTI-tilan vaiheessa 2. Lisätietoja löytyy kohdasta "Salaman välähtäminen toistuvasti säännöllisin välein (MULTI-tila)" (S. 11).

Optiset langattomat toiminnot

Langaton RC-salamakuvaus sallii kameran asetusten käyttämisen useamman salaman ohjaamiseen optisen viestinnän kautta. Toiminto toimii vain niissä Olympus-digikameroissa, jotka tukevat langatonta RC-tilaa.

Optinen orjakuvaus sallii salaman ohjaamisen optisen viestinnän kautta. Tämä toiminto toimii myös tuotteissa, jotka eivät tue RC-tilaa.

Salama ei ehkä välähdä kunnolla seuraavissa tilanteissa.

- Jokin estää ohjaussalaman valon.
- Vastaanotin on komentosalaman kantaman ulkopuolella.
- Ohjaussalama ja vastaanotin ovat liian kaukana toisistaan.
- Vastaanottimen anturin ikkuna ei kohdistu oikein ohjaussalamaan.
- Vastaanotin on kirkkaassa ympäristössä, kuten ulkona aurinkoisena päivänä.

Lisätietoja löytyy myös kameran käyttöoppaasta.



Kuvaus langattomalla RC-salamalla

- ❶ Ohjauslaite viestii vastaanottimien kanssa valon avulla (esisalama). Toimintakantama riippuu kamerasta/salamasta.

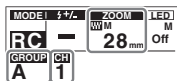
1 Aseta kamera RC-tilaan.

2 Aseta viestintäkanava kameraan.

- Lisätietoja löytyy kamerasäätöoppaasta.

3 Paina -painiketta. Valitse sitten  (salama)tila kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.

4 Paina MODE-painiketta ja valitse sitten RC kiertämällä valitsinta.



5 Säädä asetukset.

Viestintäkanavan (CH) asettaminen

- Valitse sama kanava, jonka asetit kameraan.

Paina MODE-painiketta. Paina sitten   nuolinäppäimistä, jotta CH korostuu. Säädä asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit valita kanavan 1–4.

Paina OK-painiketta.

Viestintäryhmän (GROUP) asettaminen

Paina MODE-painiketta. Paina sitten   nuolinäppäimistä, jotta GROUP korostuu. Säädä asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit valita ryhmän A, ryhmän B tai ryhmän C.

Paina OK-painiketta.



Välähdyskulman (ZOOM) asettaminen

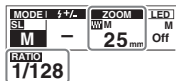
Paina ZOOM-painiketta, jotta ZOOM korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Automaattinen asetus tulee voimaan, kun valitset A (automaattinen). Automaattinen asetusalue on 12–75 mm.
- Valintaa A (automaattinen) ei voi tehdä, jos salamaiikkuna on säädetty salamahajoitinkuvaukseen.
- Voit asettaa välähdyskulmaksi 12–75 mm, kun valitset M (manuaalinen).

Paina OK-painiketta.

Optinen orjakuvaus

- 1 Paina -painiketta. Valitse sitten  (salama)tila kiertämällä valitsinta. Vahvista painamalla OK-painiketta.
- 2 Paina MODE-painiketta ja valitse sitten SL M-tila kiertämällä valitsinta.



- 3 Säädä asetukset.

Välähdyskulman (ZOOM) asettaminen

Paina ZOOM-painiketta, jotta ZOOM korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Automaattinen asetus tulee voimaan, kun valitset A (automaattinen). Automaattinen asetusalue on 12–75 mm.
- Valintaa A (automaattinen) ei voi tehdä, jos salamaikkuna on säädetty salamahajoitinkuvaukseen.
- Voit asettaa välähdyskulmaksi 12–75 mm, kun valitset M (manuaalinen).



Paina OK-painiketta.

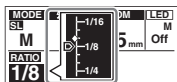
Salaman voimakkuuden (RATIO) asettaminen

Paina -painiketta, jotta RATIO korostuu. Säädä sitten asetusta kiertämällä valitsinta.

- Voit asettaa salamasuhteeksi 1/1–1/128.*1

*1 Voit valita säätöväliksi 1/2 EV tai 1/3 EV. (S. 26)

*2 Asteikonäytössä  ilmaisee nykyisen valinnan.  on edellinen asetus.





Asteikonäyttö*2


Paina OK-painiketta.

Muut asetukset

LED-valon sytyttäminen





Voit käyttää salamaa valona.


- 1 Pidä LED-painiketta painettuna, kunnes  ilmestyy ohjauspaneeliin.
 - Sammuta valo pitämällä LED-painiketta painettuna, kunnes "Off" ilmestyy.
 - Voit käyttää LED-valoa vain  (salama) -tilassa.

MODE	+/L	ZOOM	FR-PR
FP		W/A	M
TTL	0.0	17 mm	
RANGE			
0.60~10.4 m			

Vahingossa tapahtuvan toiminnan estäminen (näppäinlukitustila)

Voit estää painikkeiden ja valitsimen vahingossa tapahtuvan toiminnan kuvauksen aikana.

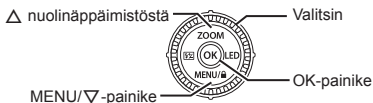
- 1 Pidä MENU/-painiketta painettuna, kunnes  ilmestyy ohjauspaneeliin.
 - Voit peruuttaa asetuksen pitämällä MENU/-painiketta painettuna, kunnes  häviää ohjauspaneelistä.

MODE	+/L	ZOOM	LED
		W/A	M
TTL	0.0	25 mm	Off
RANGE			
0.7~8.0 m 			



MENU-näytön asetukset

Voit määrittää useita toimintoja, jotka helpottavat salaman käyttämistä.

Asetusmenettely



Toiminnon nimi Asetus

AF illum. mode	Auto
LED brightness	1/8
EV step	1/3
Bounce zoom	12
Value  Set 	

Valikko

- 1 Paina MENU-painiketta.
- 2 Paina △▽ nuolinäppäimistöstä ja valitse toiminnon nimi.
- 3 Valitse asetukset kiertämällä valitsinta ja vahvista painamalla OK-painiketta.

Määritettävät toiminnot

ilmaisee oletusasetusta.

AF illum. mode: Voit sytyttää AF-valaisimen ohjaamalla kameraa.

Auto (AF-valaisimen käyttö) / **Off** (toiminto pois päältä)

LED brightness: Voit säätää LED-valon kirkkautta.

Arvosta **1/1** (kirkkain) arvoon **1/8** ja arvoon **1/32** (pimein)

EV step: Voit muuttaa säätöväliä \pm (salaman kompensatio / salaman voimakkuus).

1/3 / **1/2**

Bounce zoom: Voit määrittää ZOOM (välähdyskulma) -asetuksen manuaalisesti salamahajotinkuvauksen aikana, vaikka olisit asettanut ZOOM-asetuksen arvoon A (automaattinen).

Arvosta **12** arvoon **75**

- ❗ Et voi määrittää tätä toimintoa, jos asetat "Wide panel"-asetukseksi "On" ja vedät laajakulmahajotimen ulos.

Wide panel: ZOOM (välähdyskulma) -asetuksesta tulee automaattisesti 7 mm, kun käytät laajakulmahajotinta (S. 14).

On (toiminto käytössä) / **Off** (toiminto ei käytössä)

Flash cable: Voit valita käytätkö salamakaapelia vai etkö käytä.

On (salamakaapeli käytössä) / **Off** (toiminto ei käytössä)

- ❗ Kun valitset "On", RANGE (salaman ohjauskantama) -näyttö ei ilmesty näkyviin. Kun valitset "Off", RANGE (salaman ohjauskantama) -näyttö olettaa, että olet kiinnittänyt salaman kameraan.

Zoom display: Voit muuttaa ZOOM (välähdyskulma) -näyttöä.

Voit näyttää polttovälin Four Thirds -objektiveille tai polttovälin 135 filmille (35 mm filmi).

FT (Four Thirds -objektiivit) / **135F** (35 mm:n filmi)

m/ft: Voit muuttaa yksikön RANGE (salaman ohjauskantama) -näyttöön.

m (metriä) / **ft** (jalkoja)

Front charge ind.: LED-valo vilkkuu, kun salama on valmis välähtämään.

Auto (toiminto käytössä) / **Off** (toiminto ei käytössä)

- ❗ Voit määrittää tämän toiminnon vain, jos MODE (salaman ohjaustila) -asetuksena on RC (S. 23) tai SL M (S. 24).

Back light mode: Voit asettaa ohjauspaneelin taustavalon.

Auto (taustavalo syttyy toiminnan ajaksi) /

On (taustavalo palaa aina) / **Off** (taustavalo on aina pois päältä)

Back light timer: Voit asettaa ohjauspaneelin taustavalon sammumisajan.

Valitse aika (sekunneissa), jonka jälkeen taustavalo sammuu automaattisesti, jos mitään toimintoja ei ole tehty.

1 sec –5 sec –15 sec

Beep: Piippaava merkkiääni ilmaisee, kun salama on valmis välähtämään.

Off (toiminto ei käytössä) / **On** (toiminto käytössä)

Reset: Voit palauttaa oletusasetukset.

No (säilytä nykyiset asetukset) / **Yes** (palauta oletusasetukset)

Turvallisuusohjeet

Lue VAROITUKSET ja HUOMIOT huolellisesti varmistaaksesi turvallisen käytön. Nämä turvallisuusohjeet suojaavat käyttäjää ja muita sekä estävät omaisuusvahinkoja.



VAROITUS

Tällä symbolilla merkittyjen turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Älä käytä salamaa paikoissa, joissa se voi altistua syttyville tai räjähdysriskille kaasuille. Tämä saattaa aiheuttaa tulipalon tai räjähdysriskin.
- Älä tee tuotteeseen omia juotoksia tai muutoksia, muokkaa sitä tai pura sitä osiin.
- Älä peitä salaman valopäätä kädelläsi, äläkä kosketa valopäätä toistuvan käytön jälkeen. Se saattaa polttaa ihoa.
- Vesi tai vierasesine laitteen sisällä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Jos laite upotetaan veteen, kastuu tai jos sen sisältä löytyy sinne kuulumattomia esineitä, kytke virta heti pois päältä ja poista paristot huolellisesti. Ota yhteyttä myyjään tai Olympuksen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
- Estääksesi liikenneonnettomuuksia älä osoita salamalla henkilöä, joka ajaa moottoriajoneuvoa.
- Älä käytä salamaa tai AF-apuvaloa muiden henkilöiden välittömässä läheisyydessä (etenkin lapset). Pidä salama lasten ulottumattomissa. Salaman valo saattaa aiheuttaa näkövammoja.

- Oikosulun estämiseksi älä käytä paristoja, joissa on vaurioitunut ulkovaippa (eristyspäällyste).
- Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja tai eri valmistajien paristoja.
- Älä kosketa paristojen (+)- tai (-)-napoja esimerkiksi metallilla.



HUOMIO

Tällä symbolilla merkittyjen turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen tai esinevahinkoihin.

- Jos huomaat mitään normaalista poikkeavaa, kuten hajuja, ääniä tai savua, lopeta laitteen käyttö. Tämä saattaa aiheuttaa tulipalon tai palovamman. Poista paristot varovaisesti välttääksesi palovammat ja ota yhteyttä jälleenmyyjään tai pyydä neuvoa Olympuksen valtuuttamasta huoltopisteestä.
- Jos akku korvataan vääräntyyppisellä akulla, seurauksena voi olla räjähdysvaara.
- Älä käytä tuotetta märin käsin. Siitä voi seurata toimintahäiriö tai sähköisku.
- Älä käytä tai säilytä paristoja paikoissa, joissa ne voivat altistua erittäin korkeille lämpötiloille, kuten suorassa auringonvalossa, suljetussa ajoneuvossa aurinkoisena päivänä tai lähellä lämmitintä.
- Kameran yhtäjaksoinen, toistuva laukaiseminen voi johtaa haitallisiin terveysvaikutuksiin.
- Liittimissä oleva vesi tai lika voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Poista lika, vesi ja muut vieraat aineet ennen kuin kiinnität salamalaitteen kameraan.

Langattoman radiotoiminnon käyttäminen

- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja määräyksiä, kun käytät langatonta radioviestintää.
- Jos käytät tuotetta muualla kuin ostomaassa, saatat rikkoa paikallisia radioaalloista annettuja määräyksiä. Olympus ei hyväksy tässä tapauksessa mitään vastuuta.
- Kytke tuote pois päältä sairaaloissa tai muissa paikoissa, joissa on lääketieteellisiä laitteita. Tuotteesta tulevat radioaallot voivat vaikuttaa haitallisesti lääketieteellisiin laitteisiin ja johtaa onnettomuuden aiheuttavaan toimintahäiriöön.
- Kytke tuote pois päältä, kun matkustat lentokoneella. Langattomien laitteiden käyttö lennolla voi häiritä lentokoneen turvalaitteita.

Yksinkertainen vaatimustenmukaisuusvakuutus

OLYMPUS CORPORATION vakuuttaa täten, että tyypin IM011 radiolaitteisto on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla internetosoitteessa: <http://www.olympus-europa.com/>



Tämä symboli [WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roska-astiasymboli] tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräystä EU-maissa.

Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon.

Käytä tuotetta hävittäessäsi hyväksesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

Radioaaltoinen langaton viestintätoiminto	
Standardi	IEEE 802.15.4 2 405–2 480 MHz 3 mW tai vähemmän
Firmware	Versio 1.0 tai uudempi

Tekniset tiedot

Tuotteen tyyppi		TTL automaattisesti ohjautuva salama
Enimmäisohjeluku		Noin 42 (välähdyskulma 75 mm / vakio valon jakauma ISO•100 m)
Välähdyskulma		Automaattinen / manuaalinen Polttoväli: 12–75 mm (35 mm vastaava polttoväli: 24–150 mm) / 7 mm (35 mm vastaava polttoväli: 14 mm) käytettäessä sisäänrakennettua laajakulmahajotinta Valon jakaumatilat: vakio/laaja* * Sama valon jakauma kuin vakiotilassa, kun välähdyskulma on 12 mm tai pienempi.
Salaman ohjaustilat		TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / MULTI
Salaman kompensatio		±5 EV (korotusväli: 1/3 EV tai 1/2 EV)
Manuaalisen salaman voimakkuus		1/1–1/128 (säätöväli: 1/3 EV tai 1/2 EV)
Salaman kesto		Noin 1/20000 sekunnista (M 1/128) – 1/950 sekuntiin (M 1/1)
Välähdystaajuus*1		Noin 2,5 sekuntia (käytettäessä AA-alkalikuivakennonparistoja) / noin 1,5 sekuntia (käytettäessä AA NiMH -paristoja)
Välähdysten määrä*1		Noin 240 kertaa (käytettäessä AA-alkalikuivakennonparistoja) / noin 280 kertaa (käytettäessä AA NiMH -paristoja)
Salamahajoitin		Ylöspäin: 0° suoraan eteenpäin; 0°–90° ylöspäin Vasemmalle/oikealle: 0° suoraan eteenpäin; 0°–180° vasemmalle/oikealle lukkomekanismilla
Sisäänrakennetut toiminnot		Laajakulmahajotin, heijastinlevy
Langaton radiotoiminto	Ohjaustilat	Ohjauslaite: ohjauslaite/ohjaussalama Vastaanotin: RCV (salaman ohjaus ohjauslaitteena) / X-RCV (salaman ohjaus vastaanottimena)
	Enimmäisviestintäetäisyys*1	Noin 30 m
	Taajuus	2,4 GHz:n kaista
	Kanavien määrä	15 (ohjauslaitetilassa; automaattinen kanavien asetustoiminto)
	Ryhmien määrä	3; laitteiden enimmäismäärä: rajaton
	Salaman ohjaustilat	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off

Optinen langaton toiminto	Ohjaustilat	RC (salaman ohjaus ohjauslaitteena) / SL MANUAL (orja manuaalinen)
	Kanavien määrä	4
	Ryhmien määrä	4 itsenäisesti ohjattavaa ryhmää (vastaanottimet: 3; kameran salama: 1)
	Salaman ohjaustilat	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off
LED/AF-valaisin	Väri	Valkoinen
	Valaisukulma	Noin 77° (vastaa 14 mm välähdykskulmaa)
	LED-valo	Noin 100 lux (1/1, 1 m), MANUAL (1/1–1/32 korotusväli 1 EV); Off
	LED-valon kesto	Noin 1,8 tuntia (käytettäessä AA-alkalikuivakennoparistoja)* ¹
Latauksen päättymisen merkkivalo	LED vilkkuu, piippaava ääni	
Virtalähde	AA-alkalikuivakennoparistot x 4 / AA NiMH -paristot x 4	
Roiskevesitiiviys (tyyppi)	Luokka 1 (IPX1)	
Käyttölämpötila/kosteus* ²	-10°C–40°C / 30%–90%	
Varastoinnin takuulämpötila/-kosteus	-20°C–60°C / 10%–90%	
Mitat	Noin 70,4 (L) x 106,3 (K) x 100,2 (S) mm [ulkonemia lukuun ottamatta]	
Paino	303 g [ilman paristoja]	

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

*1 Tulokset on saatu Olympuksen testausolosuhteissa ja ne voivat vaihdella kuvaolosuhteiden mukaan. Arvot edellyttävät uusien paristojen tai täyteen ladattujen paristojen käyttöä.

*2 Lämmitä paristot ennen käyttöä, jos lämpötila on matala. Laita paristot esimerkiksi taskuusi.

Ohjelukutaulukko

Välähdyskulman (ZOOM) arvot ilmaisevat Four Thirds -objektiivin polttovälin (yksikkö: mm). Sulkujen sisällä olevat arvot ilmaisevat 135 filmin polttovälin (35 mm filmi).

Vakio salamatilat (vakio valon jakauma; ISO100)

Salaman voimakkuus (RATIO)	Välähdyskulma (ZOOM)						
	7 (14)	12 (24)	14 (28)	17 (35)	25 (50)	30 (60)	35 (70)
1/1	11,0	21,0	22,0	24,0	27,0	29,0	30,0
1/2	7,8	14,9	15,6	17,0	19,1	20,5	21,2
1/4	5,5	10,5	11,0	12,0	13,5	14,5	15,0
1/8	3,9	7,4	7,8	8,5	9,6	10,3	10,6
1/16	2,8	5,3	5,5	6,0	6,8	7,3	7,5
1/32	1,9	3,7	3,9	4,2	4,8	5,1	5,3
1/64	1,4	2,6	2,8	3,0	3,4	3,6	3,8
1/128	1,0	1,9	1,9	2,1	2,4	2,6	2,7
	40 (80)	45 (90)	52 (105)	60 (120)	67 (135)	75 (150)	
1/1	33,0	36,0	37,0	38,0	40,0	42,0	
1/2	23,3	25,5	26,2	26,9	28,3	29,7	
1/4	16,5	18,0	18,5	19,0	20,0	21,0	
1/8	11,7	12,7	13,1	13,4	14,1	14,9	
1/16	8,3	9,0	9,3	9,5	10,0	10,5	
1/32	5,8	6,4	6,5	6,7	7,1	7,4	
1/64	4,1	4,5	4,6	4,8	5,0	5,3	
1/128	2,9	3,2	3,3	3,4	3,5	3,7	

Super FP -salamatila (vakio valon jakauma; ISO100)

Salaman voimakkuus (RATIO)	Välähdyskulma (ZOOM)						
	7 (14)	12 (24)	14 (28)	17 (35)	25 (50)	30 (60)	35 (70)
1/1	6,5	12,5	13,1	14,3	16,1	17,2	17,8
1/2	4,6	8,8	9,3	10,1	11,4	12,2	12,6
1/4	3,3	6,3	6,6	7,2	8,0	8,6	8,9
1/8	2,3	4,4	4,6	5,1	5,7	6,1	6,3
1/16	1,6	3,1	3,3	3,6	4,0	4,3	4,5
1/32	1,2	2,2	2,3	2,5	2,8	3,1	3,2
1/64	0,8	1,6	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2
1/128	0,6	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6
	40 (80)	45 (90)	52 (105)	60 (120)	67 (135)	75 (150)	
1/1	19,6	21,4	22,0	22,6	23,8	25,0	
1/2	13,9	15,1	15,6	16,0	16,8	17,7	
1/4	9,8	10,7	11,0	11,3	11,9	12,5	
1/8	6,9	7,6	7,8	8,0	8,4	8,8	
1/16	4,9	5,4	5,5	5,7	6,0	6,3	
1/32	3,5	3,8	3,9	4,0	4,2	4,4	
1/64	2,5	2,7	2,8	2,8	3,0	3,1	
1/128	1,7	1,9	1,9	2,0	2,1	2,2	

Tekninen asiakaspalvelu Euroopassa

Vieraile verkkosivuillamme <http://www.olympus-europa.com>

tai soita: 00800 - 67 10 83 00 (maksuton)

+49 40 - 237 73 899 (maksullinen)

Julkaisupäivä 2018.10.

OLYMPUS[®]

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Manufactured by OLYMPUS CORPORATION
2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

